

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitèv naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Lassen Sie die WC-Anschlüsse und Anschlussbögen von einem qualifizierten Fachmann installieren, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren und dicht sind.	Have the toilet connections and connection bends installed by a qualified professional to ensure that they function properly and are leak-proof.	Faites installer les raccords et les coudes des toilettes par un professionnel qualifié afin de vous assurer de leur bon fonctionnement et de leur étanchéité.	Far installare i collegamenti e i gomiti della toilette da un professionista qualificato per assicurarsi che funzionino correttamente e siano serrati.	Laat de toiletaansluitingen en ellebogen installeren door een gekwalificeerde professional om er zeker van te zijn dat ze goed functioneren en goed vastzitten.	Haga que un profesional calificado instale las conexiones y los codos del inodoro para garantizar que funcionen correctamente y estén apretados.	Připojky a kolena toalety nechte nainstalovat kvalifikovaným odborníkem, aby bylo zajištěno, že správně fungují a jsou těsné.	Neka WC priključke i koljena postavi kvalificirani stručnjak kako bi osigurao da ispravno funkcioniraju i da su zategnuti.	Straniščne priključke in kolena naj namesti usposobljen strokovnjak, da se prepričate, da pravilno delujejo in so tesni.	A WC-csatlakozásokat és a könyököket képzett szakemberrel szereltesse fel, hogy biztosítsa azok megfelelő működését és szorosságát.
Überprüfen Sie nach der Installation und regelmäßig in Abständen die Dichtigkeit der Anschlüsse und Bögen, um Undichtigkeiten oder Wasserschäden zu vermeiden.	After installation and at regular intervals, check the tightness of the connections and bends to avoid leaks or water damage.	Après l'installation et à intervalles réguliers, vérifiez l'étanchéité des raccords et des coudes pour éviter les fuites ou les dégâts des eaux.	Dopo l'installazione e ad intervalli regolari, verificare la tenuta dei collegamenti e delle curve per evitare perdite o danni causati dall'acqua.	Controleer na installatie en regelmatig de dichtheid van de verbindingen en bochten om lekkages of waterschade te voorkomen.	Después de la instalación y a intervalos regulares, verifique el apriete de las conexiones y codos para evitar fugas o daños por agua.	Po instalaci a v pravidelných intervalech kontrolujte těsnost spojů a ohybů, aby nedošlo k úniku nebo poškození vodou.	Nakon postavljanja i u redovitim intervalima, provjeravajte nepropusnost spojeva i zavoja kako biste izbjegli curenje ili oštećenje vodom.	Po namestitvi in v rednih intervalih preverjajte tesnost povezav in zavojev, da preprečite puščanje ali poškodbe zaradi vode.	A beszerelés után és rendszeres időközönként ellenőrizze a csatlakozások és ívek tömítettségét, hogy elkerülje a szivárgást vagy a vízkárosodást.
Führen Sie gelegentlich eine Dichtheitsprüfung durch, indem Sie Wasser in die Toilette füllen und nach Leckagen an den Anschlüssen oder Bögen suchen.	Occasionally perform a leak test by filling the toilet with water and looking for leaks at the connections or bends.	Effectuez occasionnellement un test de fuite en remplissant les toilettes avec de l'eau et en vérifiant les fuites au niveau des raccords ou des coudes.	Di tanto in tanto eseguire un test di tenuta riempiendo la toilette con acqua e controllando eventuali perdite sui raccordi o sui gomiti.	Voer af en toe een lektest uit door het toilet met water te vullen en te controleren op lekken bij de fittingen of ellebogen.	De vez en cuando, realice una prueba de fugas llenando el inodoro con agua y verificando si hay fugas en los accesorios o codos.	Občas proveďte zkoušku těsnosti napuštěním toalety vodou a kontrolou těsnosti armatur nebo kolen.	Povremeno provedite test curenja tako što ćete WC napuniti vodom i provjeriti ima li curenja na armaturama ili koljenima.	Občasno opravite preizkus puščanja tako, da napolnite stranišče z vodo in preverite puščanje na priključkih ali kolenih.	Alkalmanként végezzen szivárgáspróbát úgy, hogy megtölti a WC-t vízzel, és ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás a szerelvényeknél vagy a könyököknél.
Verwenden Sie geeignete Dichtungsmaterialien wie Dichtungsringe oder Dichtungspaste, um eine dichte Verbindung zwischen WC und Abwasserleitung herzustellen.	Use suitable sealing materials such as sealing rings or sealing paste to create a tight connection between the toilet and the sewer pipe.	Utilisez des matériaux d'étanchéité appropriés tels que des bagues d'étanchéité ou de la pâte d'étanchéité pour créer un lien étanche entre les toilettes et le tuyau d'égout.	Utilizzare materiali sigillanti adeguati come anelli di tenuta o pasta sigillante per creare un collegamento stretto tra la toilette e il tubo fognario.	Gebruik geschikte afdichtingsmaterialen zoals afdichtringen of afdichtingspasta om een dichte verbinding tussen het toilet en de rioolbuis te creëren.	Utilice materiales de sellado adecuados, como anillos de sellado o pasta selladora, para crear una conexión hermética entre el inodoro y la tubería de alcantarillado.	K vytvoření těsného spojení mezi toaletou a kanalizačním potrubím použijte vhodné těsnicí materiály, jako jsou těsnicí kroužky nebo těsnicí pasta.	Upotrijebite odgovarajuće materijale za brtvljenje kao što su brtveni prstenovi ili brtvena pasta kako biste stvorili čvrstu vezu između WC-a i kanalizacijske cijevi.	Uporabite ustrezne tesnilne materiale, kot so tesnilni obročki ali tesnilna pasta, da ustvarite tesno povezavo med straniščem in kanalizacijsko cevjo.	Használjon megfelelő tömítőanyagokat, például tömítőgyűrűket vagy tömítőpasztát, hogy szoros kapcsolatot hozzon létre a WC és a csatornacső között.
Ersetzen Sie beschädigte Dichtungen oder Dichtungsmaterialien rechtzeitig, um Undichtigkeiten zu verhindern.	Replace damaged seals or sealing materials in a timely manner to prevent leaks.	Remplacez les joints ou les matériaux d'étanchéité endommagés à temps pour éviter les fuites.	Sostituire tempestivamente le guarnizioni o i materiali di tenuta danneggiati per evitare perdite.	Vervang beschadigde afdichtingen of afdichtingsmaterialen tijdig om lekkages te voorkomen.	Reemplace los sellos o materiales de sellado dañados a tiempo para evitar fugas.	Poškozená těsnění nebo těsnicí materiály včas vyměňte, abyste zabránili úniku.	Zamijenite oštećene brtve ili materijale za brtvljenje na vrijeme kako biste spriječili curenje.	Zamenjajte poškodovana tesnila ali tesnilne materiale pravočasno, da preprečite puščanje.	A szivárgás elkerülése érdekében időben cserélje ki a sérült tömítéseket vagy tömítőanyagokat.
Überprüfen Sie die Anschlüsse und Bögen auf Anzeichen von Verschleiß oder Korrosion und tauschen Sie sie bei Bedarf aus.	Inspect the connectors and bends for signs of wear or corrosion and replace if necessary.	Vérifiez les connecteurs et les coudes pour détecter tout signe d'usure ou de corrosion et remplacez-les si nécessaire.	Controllare connettori e gomiti per segni di usura o corrosione e sostituirli se necessario.	Controleer connectoren en ellebogen op tekenen van slijtage of corrosie en vervang ze indien nodig.	Revise los conectores y codos para detectar signos de desgaste o corrosión y reemplácelos si es necesario.	Zkontrolujte konektory a kolena, zda nejeví známky opotřebení nebo koroze a v případě potřeby je vyměňte.	Provjerite konektore i koljena na znakove istrošenosti ili korozije i zamijenite ih ako je potrebno.	Preverite priključke in kolena glede znakov obrabe ali korozije in jih po potrebi zamenjajte.	Ellenőrizze a csatlakozókat és a könyököket, hogy nincsenek-e rajta kopás vagy korrózió jelei, és szükség esetén cserélje ki.
Vermeiden Sie das Einstellen oder Ändern der Position der WC-Anschlüsse oder Anschlussbögen nach der Installation, um Undichtigkeiten oder Brüche zu vermeiden.	Avoid adjusting or changing the position of toilet connections or connection bends after installation to avoid leaks or breakage.	Évitez d'ajuster ou de modifier la position des connecteurs ou des coudes des toilettes après l'installation pour éviter les fuites ou les bris.	Evitare di regolare o modificare la posizione dei connettori o dei gomiti della toilette dopo l'installazione per evitare perdite o rotture.	Vermijd het aanpassen of veranderen van de positie van toiletaansluitingen of ellebogen na installatie om lekken of breuken te voorkomen.	Evite ajustar o cambiar la posición de los conectores o codos del inodoro después de la instalación para evitar fugas o roturas.	Nenastavujte nebo neměňte polohu konektorů nebo kolen toalety po instalaci, aby nedošlo k úniku nebo poškození.	Izbjegavajte podešavanje ili promjenu položaja WC priključaka ili koljena nakon postavljanja kako biste izbjegli curenje ili lomove.	Izogibajte se nastavljanju ali spreminjanju položaja straniščnih konektorjev ali kolen po namestitvi, da preprečite puščanje ali zlom.	Kerülje a WC-csatlakozók vagy könyökök helyzetének beállítását vagy megváltoztatását a telepítés után, hogy elkerülje a szivárgást vagy a törést.
Erklären Sie Kindern die Gefahren von Sanitärinstallationen und -geräten und halten Sie sie von den Anschlüssen und Bögen fern.	Explain to children the dangers of plumbing fixtures and appliances and keep them away from connections and bends.	Expliquez aux enfants les dangers des appareils et appareils de plomberie et éloignez-les des raccords et des coudes.	Spiegare ai bambini i pericoli degli impianti idraulici e degli elettrodomestici e tenerli lontani da raccordi e gomiti.	Leg kinderen de gevaren uit van sanitaire voorzieningen en apparaten en houd ze uit de buurt van fittingen en ellebogen.	Explique a los niños los peligros de los accesorios y electrodomésticos de plomería y manténgalos alejados de accesorios y codos.	Vysvětlete dětem nebezpečí vodovodních armatur a spotřebičů a udržujte je v dostatečné vzdálenosti od armatur a kolen.	Objasnite djeci opasnosti vodovodnih instalacija i uređaja i držite ih podalje od armatura i koljena.	Otrokom razložite nevarnosti vodovodnih inštalacij in naprav ter jih držite proč od armatur in komolcev.	Magyarázza el a gyerekeknek a vízvezeték-szerelvények és készülékek veszélyeit, és tartsa távol őket a csatlakozásoktól és a könyököktől.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašteni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprire alcuni dei rischi generalmente possibili che possono sorgere, ma non può coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezik az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszzanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.